

**Germania-Berlino: Lavori ausiliari per linee elettriche  
OJ S 184/2020 22/09/2020  
Sistema di qualificazione – Servizi di pubblica utilità  
Lavori**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

---

**Sezione I: Ente aggiudicatore**

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Deutsche Bahn AG, Beschaffung Infrastruktur Präqualifikation (FE.El 13)

Indirizzo postale: Caroline-Michaelis-Straße 5-11

Città: Berlin

Codice NUTS: DE300 Berlin

Codice postale: 10115

Paese: Germania

Persona di contatto: siehe Auftraggeber bzw. E-Mail

E-mail: [LMPQ@deutschebahn.com](mailto:LMPQ@deutschebahn.com)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal/Lieferantenregistrierung/Praequalifikation/Praequalifikation-Beschaffung-Infrastruktur-4261510](http://www.deutschebahn.com/de/geschaefte/lieferantenportal/Lieferantenregistrierung/Praequalifikation/Praequalifikation-Beschaffung-Infrastruktur-4261510)

**I.3. Comunicazione**

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://smart.noncd.db.de>

**I.6. Principali settori di attività**

Servizi ferroviari

---

**Sezione II: Oggetto**

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Präqualifikation für Leistungen an/für Infrastrukturanlagen der Deutschen Bahn AG in der Kategorie DC-S-Bahn-Stromanlagen.

**II.1.2. Codice CPV principale**

45232200 Lavori ausiliari per linee elettriche

**II.1.3. Tipo di appalto**

Lavori

**II.2. Descrizione**

**II.2.2. Codici CPV supplementari**

71300000 Servizi di ingegneria, 71323100 Servizi di progettazione di sistemi elettrici, 71322500 Servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico

### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DE Deutschland

Luogo principale di esecuzione: Bundesweit

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Die Deutsche Bahn AG wählt im Rahmen eines Prüfungssystems geeignete Unternehmen für die Errichtung von Bahnstromversorgungsanlagen der S-Bahn Berlin und Hamburg in den Produktgruppen: Fahrleitungsanlagen, Kabelanlagen 30/25 KV, Schalt-/Kuppelstellen und Unterwerke aus. Die Eignung der Unternehmen wird für spezifizierte Leistungen innerhalb dieser Produktgruppen festgestellt. Diese spezifizierten Leistungen sind in den „Speziellen Verfahrensregeln DC-S-Bahnstromanlagen“ dargestellt siehe Internetauftritt Lieferantenportal Deutsche Bahn AG unter: [www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln).

Die Leistungen sind im gesamten Bundesgebiet der Bundesrepublik Deutschland in einem noch nicht bestimmten Wertumfang zu erbringen. Es ist zu erwarten, dass der Wertumfang in etwa dem entspricht, in dem in den letzten Jahren Leistungen dieser Art vergeben wurden. Dieser Wertumfang belief sich auf etwa 36 000 000 EUR p. a.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

### **II.2.8. Durata del sistema di qualificazione**

Durata indeterminata/Rinnovo del sistema di qualificazione

### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni di partecipazione**

#### **III.1.9. Qualificazione per il sistema**

Condizioni che gli operatori economici devono soddisfare per la qualificazione:  
Nachweis der Eignung von Unternehmen zur Ausführung der Leistungen (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des nicht Vorliegens von Ausschlussgründen.

Metodi di verifica di ciascuna condizione:

Eignungsfeststellung durch ein auf der Basis § 48 der Sektorenverordnung (SektVO) eingerichteten Präqualifikationssystem. Die Prüfung der Eignung findet in einem 2-stufigen Verfahren statt. Das Verfahren wird ausschließlich elektronisch geführt und mit der Selbstregistrierung der Unternehmen initiiert unter: <https://smart.noncd.db.de>

Für das Verfahren gelten die jeweils aktuellen Verfahrensregeln zum Präqualifikationssystem Beschaffung Infrastruktur, eingestellt im: Internetauftritt Lieferantenportal Deutsche Bahn AG unter: [www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln) bei positivem Prüfergebnis werden Unternehmen in einer Liste der präqualifizierten Unternehmen geführt. Das Verfahren ist kostenpflichtig.

### **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

#### **III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

Für das Verfahren gelten die jeweils aktuellen Verfahrensregeln zum Präqualifikationssystem Beschaffung Infrastruktur, eingestellt unter: [www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln). Weitere Bedingungen werden im Auftrag genannt.

## Sezione IV: Procedura

---

### IV.1. Descrizione

### IV.2. Informazioni di carattere amministrativo

#### IV.2.1. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura

Numero dell'avviso nella GU S: [2019/S 169-414169](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln)

#### IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione

Tedesco

## Sezione VI: Altre informazioni

---

### VI.3. Informazioni complementari

Die Bekanntmachung mit der Nummer [2019/S 169-414169](http://www.deutschebahn.com/lieferantenportal/verfahrensregeln) vom 3.9.2019 ist nicht mehr gültig. Präqualifikationen aus diesem Prüfungssystem behalten grundsätzlich ihre Gültigkeit. Aus dem aktuell bekanntgemachten Prüfungssystem ergeben sich im Verfahren zusätzliche Nachweise und Anforderungen. Für gültige Präqualifikationen können diese Nachweise nachgefordert und bewertet werden. Die Ergebnisse können Auswirkungen auf den weiteren Fortbestand der Präqualifikation haben.

### VI.4. Procedure di ricorso

#### VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Indirizzo postale: Villemombler Straße 76

Città: Bonn

Codice postale: 53123

Paese: Germania

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Tel.: +49 2289499-0

Fax: +49 228-9499-163

Indirizzo Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

#### VI.4.3. Procedure di ricorso

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs.

3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

**VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Indirizzo postale: Villemombler Straße 76

Città: Bonn

Codice postale: 53123

Paese: Germania

E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Tel.: +49 2289499-0

Fax: +49 228-9499-163

Indirizzo Internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html>

**VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

17/09/2020